

1. utə ki?es nə stæk·pit si.n - of : stækfø.gle (minder  
gebr.) zɪ.n ə.nzə bənə.uwt
2. mr.nə vrind æ də blum. g.um bəg.i.tn
3. te.g.nwɔrdiX spm:zə nimr.e damæ mašin:
4. spi·tn is la.stəX
5. Δp da ske.p kre.g.nzə bəskimel bru.ut
6. də tæmerman s.ne splænter m zi.nə vijerə
7. də skrpər lækte zm lr.pn əf
8. m di fabri.kə næ.stər ni.tə zi.nə
9. kum i:r - of : ?mæn i:r kintje
10. bø.es tapt u.s fi:r ſøpm bi:r | pintjøs |
11. briŋ u.s twø kilo.n kri.?n | krikskøs |
12. ze.mæd A.lderskøvy.vn dri.e literz wi.n y.tXe-  
drujkn
13. i verdri.aegdə mi mæ.nə k.ni.plø
14. ke. zi.nə k.ni. g.ezf.i.n
15. karnøval wort nife.lømi g.evi.rt
16. kbaem bli.e dak mæd A.lder ni me.g.eg.u.nøm  
bæn - of : me.g.eg.unønæ.
17. knæ.tekik ni Xødø.n zælø vrint
18. wine.t Xødø.n - dnde.zn didø kumt
19. øj købø - øj købenæte - nø købeju.g.eøre
20. øj klakø - bøno.wt - wi.e (weiland) - mi.s  
(hooiland) - nø padestu.l - of : øm parøply.tø -  
øn ø.g.e - nø py.t - nøn y.l - of : øn y.leø
21. di ka.røl de. g.i.el dø wa.rlø feXtn
22. kXøju pe.rløkøs Xe.vn
23. injølantru fe.l udø ske.pn øfbre.k.n
24. ije. fänzile.vn øki.e øm be.tø g.eøkre.g.n
25. g.ev mi twi.e bri.e sti.en - bri.edøre - dø bri.øtstø
26. da stambe.lt stu.tø nimr.e
27. di man - of : ve.nt ø.d øn le.vn lik nø gru.t.etn i.erø
28. lysife.r nø.z m dne.møl ni Xøble.vn
29. dø sko.lju.øzin mætø mi.estø nø dø zi.e g.eøwe.st
30. økan tøX ni kum: i.edak Xøri.e bæn
31. dø bi.østn dri.økn g.e.rnø linzu.tme.l
32. røkani Xøn wæ.rkn - je. zi.er m zi.n ke.le
33. sti.k øki.e nø stæ.rt m dim be.zmø
34. ni.ent - mætø ke.g.eølz øn wort ør nimr.e g.eøspe.lt
35. e.la - ke.ul twø ki.enø ju Xøro..pm
36. di pe..re næ ni ripe - tsitnøg. witø kørnæ.ln m
37. zø zin wæg. nø tstik
38. zi.dæm i.est si.g.eølt æ.lpø Δpdu.n - of : Δpmø.k.n
39. ig.øt no.r.y(t) færø brijn
40. zi.rz dnø.lt fan ø.rø mæ.lkwit
41. dø vi.nøt musi wyf bækær.mn
42. m dø skæ.lde zwæm: æ Xøvø.erlik - of : røski.rlik
43. nje.stut umdatn stæ.rk is
44. wider mu.tn dø dnø.lfan s.n - øn g.idør dnandren  
ø.lt
45. æ.lp nøkr.e da bæ.d Δpæfn
46. uzø mætsøre - eso væt le.k nøn øtøre - of ø zwin
47. zø sprijn umterføst fu.r.en wætiø
48. dm bu..ømkwi.ekrø g.eømbu..øm g.ræfjøn
49. du i.estø ve.istø nøkr.e tu.e
50. tbøg.øntø klopm vu. di.estø mæse - du.røg.mæse -  
tløf - dø væ.spørs
51. øn spriv.e - pyteræk.sø - o.pnspriv.en - øn styte  
bri..en
52. di vro.w ø.d ø.r ø.r lo.ebn øfsni.n
53. zin vø.edør ø.dæm zæs jø.er lajk lø.ebn - nø  
sko.le g.e.en
54. ke.tæm untrø.en van zo lø.eøtø lajs two.øter te  
g.e.enø
55. bli.økø vø..zn zime nife.l uli:r
56. ø.rdnø pøtn øzinife.le we.rt
57. dovmpø.ele stød m dnø.ørt
58. imø.ørtø ist nøX tø kut um tø katsø
59. di ke..øs ø.s klo.er
60. i trøk an dø stæ.ørt fan tpø.ørt
61. tøn kwa.m.jøg.idør i:r ulø jø.ørn - nø dø  
kæ.rmæsø
62. dø po.øter ze.i dat ønsi.ørø valmøkt øs
63. g.e zag. mi wæ.l mægø sprak te.g.n mini.øt
64. dø zwu.lms g.eø g.e we.rekum:
65. g.ejøg.i vandø.øg.e ni kø.ørtø
66. e.tnzøzidø u.uk Xø.rn kø.es
67. zinø mætø.r is kapøt - ijæs førstæ.lt
68. tæ.nø warmøn daX.øwe.st øn tænø zøXtn ø.øvnt
69. da manøkø løp barvu.ts
70. tør æ.z øm bøst m dø kanø
71. ksu wi..ln dat bo.tøø nøm bri.f brøXt
72. ke zi.er ami.n æ.rte
73. kamø Xø.en dwi.ezdriverz ømøg.c.en
74. øXter tfæsperø.i span:mø tpø.ørt m dø ni.wø karø
75. ke. wa kats - vavu..ø dø nu.n ul
76. dø zø.nø van dø kø.niøk i.rz u..øk sulø. Xøwist
77. we.tøg.i g.eøø bo.g.eømø.økørø wø:n:
78. di ru..øzn ø..n lajø du..ørns
79. køn gølu..øver g.m wort fan
80. tkintø wø do..øt i.ødazøt køstn do..pm
81. zin u..ørn øn zin u..øgn lu..øpm
82. ør mæ.iskø iz mæd øm pandørkø nø tøbas - g.e.m  
bru.møsø.ørs træk.n
83. tædør øn sport yti li.øre
84. i.r zætø zi..n ke.l o.pm
85. tfu.lk øn zøXø nida.ndørø dan g.eølt øn rikdum
86. A.lderønø mu..nd ø drut.eøg.e van dndøst
87. di wø.eøg. løp skø.ef - tæz um uløø.er
88. ?køXø vø dø kli.en øn tømøkø
89. dø gi.øtøbøk ø du..øt fan ø køst m tø slok.n
90. zi..øtø wø kørt øj g.øt
91. m dø sko..w øøtø bø.st
92. nø skøter mu Xø.kø..n mi..k.n
93. zuk nøkr.e øXter mi..n: u..øt
94. knwe.tøni..ø wødak øemu g..un zuk.n
95. nø kù..le kæ..ldør ø Xø fø tøbi:r
96. kmøst øsøblø.tri.økn vu..ø tø vørklu.k.n
97. kmu i.estø.tn m tøstøl vu.rn
98. mím bru.rø wøz mu..ø
99. dø mæ.løbu.r mak nø gru.t.etn tu..ør
100. di ke.rømøølk øøtø dmø - zæ.ntrømø. we.re
101. mø zun dim pr.t kñø: vñ:ln mø:re
102. tænø zystø - tænø sækø:rn (niet voor zaken)
103. i kum nu..j g..ømønytø tø lø..øtø
104. m itø.ljø zindø bæ.rgn di vir spyg..n
105. døvøjøg.i dø..ør Δp dy..øn
106. tø bu..øm ø..n ø stik øan dø brøg.e g.eø..øn  
(gevaren)
107. g.e mud øns kaxtø nøkr.e kum: kø:rn

108. rjæ fan lø.vn gækum: - mædn g.u bø:ze gæ.lt  
 109. di dør æ fām buk.nut Xemakt  
 110. en gætro.wd wyf mu kø.no.jn  
 111. kæji.r gæs gæzo.it mætnwa. Xræj g.u sø.e  
 112. dm bro.wer zæxtat nøX tø dir.e.z um tø buwn  
 113. ba?n - kba?e - g.i bakt - jø bakt - bak.tnø - mæ  
     ba?n - kbakte - g.i baktet - i baktø - widø  
     bak.tn - mæ.n gæbak.n  
 114. bi:en - kbi.e - g.i bi.t - i bi.t - widø bi.n - bi.enwe  
     - kbo.t - kæ. gæbo.n - bo.enzidø u.uk  
 115. tæ. en kli.entse mæ tæ.en fi.ntjø  
 116. gæ kø.nd i:r e.jers krig.n ñp dø mart  
 117. ije. Xæze.it datn op mi g.o pe.bn  
 118. dø mæ.erte ze.i datn gælik o.  
 119. terwo.ern vyf prizn  
 120. u.ndø din lækø lr.g.nder vel i.ekærlijn  
 121. twø.eter g.o g.oj ko.k.n - tkøkt ul  
 122. tu.ri enøXru.nø - tnænøg.mø zy.stø gæmo.it  
 123. majøne.zø mæ.k.nø mætø døre van:e.i  
 124. da bu.umkø g.o to mujlkø.j g.ru.jn  
 125. dø pa.ster e. Xu wi.n  
 126. uz ud ys æ.z ufXøbrø.nt  
 127. dø mæ.lk spe.it ytnø.rø van dø ku.e  
 128. dø køster ly.ñt fø dø kryspræsæsijø  
 129. dø trø.mp: van dø kørtewu.g.nø plu.ji van  
     tXøwæ.Xtø  
 130. dø twø dytskørs kwa.m: bytn  
 131. zæ.næm skortøbløw - of : zwurt æm blo.w  
     gæsle.gn  
 132. dø so.ws æ flo.w  
 133. dø sni.e li.Xtæ.k.e  
 134. tæni.ewe gæle.n dak y gæzi.næ..  
 135. nippu.ert wør ny en g.i.el niwø stat - of : ste.  
 136. du.n - kdu.e - g.i du.e - i du.e - widø du.nt -  
     g.i.dø dudø - zidø du.nt - kde.ijet - g.i de.ijet -  
     i de.ijet - widø de.dnt - g.i.dø de.ijdø - zidø  
     de.dnt - de.ijk dødø - døitn mæ.er - de.ijnzøt mæ.er  
 137. do.øpm - døpskli.e - do.øpfunte - dø søldø.tn  
 138. dæ.skn - i dæ.st - i dæ.stø - ije. Xødøskn  
 139. bmdn - kbi.ndø - g.i br.nt - i br.nt - widø  
     br.ndø - g.i.dø br.nt - zidø br.ndø - br.ntnø -  
     buntnø - kæ gæbu.ndø  
 140. Locale landmaten : ø ru.e = ? - en ïnderlænts  
     = ?  
 141. Waternamen : dø kærkøbe.k.e (= dø.løbe.k.e) -  
     dø wæ.lvødambe.k.e

*De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is le.gæm*

*De inwoners heeten le.gæ.mnø.ers*

*Een bijnaam kennen zij niet.*

*Aantal inwoners op 31-12-34 : 3.676.*

*Taaltoestand.* De voornaamste wijken zijn : dm bu.enuk - e.mluk - dø ka.nteruk - tskutukskø en si.ntø pi.tørø

Er zijn geen locale verschillen tenzij voor si.ntø pi.tørø waarvan het dialect Moorsleedsch getint is (De Nederlandsche e wordt daar tot a. Bv. : dø ma.lk m dø ka.ldørø). Er wordt noch Fransch noch A. B. gesproken.

Een deel van de bevolking leeft van landbouw. Er is wat vlasnijverheid. Ook een fluweelfabriek met ± 300 man. Veel werklieden werken in de textielfabrieken van Noord-Frankrijk.

*Zegslieden.* 1. Scheldeman, Michel ; 34 j. ; hier geb. ; hoofd der school ; heeft steeds hier verbleven, zijn kweekschooltijd uitgezonderd ; V. en M. beiden van hier ; spreekt buiten de school meestal dialect.

2. Allegaert, Michiel ; 13 j. ; hier geb. ; scholier ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt steeds dialect.